

Ich denke dein, wenn mir der Sonne Schimmer

Text by *Johann Wolfgang von Goethe* (1749-1832)

Set by *Amy Marcy Cheney Beach* (1867-1944), *Nähe des Geliebten*, op. 35, #3; *Paul Hindemith* (1895-1963), *Nähe des Geliebten*; *Johann Karl Gottfried Loewe* (1796-1869), *Ich denke dein*, op. 9, Heft 3, #1; *Johann Friedrich Reichardt* (1752-1814), *Nähe des Geliebten*; *Franz Peter Schubert* (1797-1828), *Nähe des Geliebten*, op. 5, #2, D. 162; *Robert Alexander Schumann* (1810-1856), *Ich denke dein*, op. 78, #3; *Karl Friedrich Zelter* (1758-1832), *Nähe des Geliebten*;

| | | | | | | | |
|------------|--------------|--------------|-------------|------------|------------|--------------|-----------------|
| Ich | denke | dein, | wenn | mir | der | Sonne | Schimmer |
| [ˈɪç] | ˈdɛŋ.kə | da:ən | vɛn | mi:ç | de:ç | ˈzɔ.nə | ˈʃɪ.məç] |
| I | think | of-you, | when | to-me | the | sun's | shimmer |

(I think of you, when the sun's shimmer)

| | | |
|------------|--------------|-----------------|
| Vom | Meere | strahlt; |
| [fɔm] | ˈme:ɹə | ʃtra:lt] |
| from-the | sea | shines; |

(shines to me from the sea;)

Ich denke dein, wenn sich des Mondes Flimmer
In Quellen malt.

Ich sehe dich, wenn auf dem fernen Wege
Der Staub sich hebt;
In tiefer Nacht, wenn auf dem schmalen Stege
Der Wanderer bebt.

Ich höre dich, wenn dort mit dumpfem Rauschen
Die Welle steigt.
Im stillen Hain, geh' ich oft zu lauschen,
Wenn alles schweigt.

Ich bin bei dir, du seist auch noch so ferne,
Du bist mir nah!
Die Sonne sinkt, bald leuchten mir die Sterne.
O wärst du da!

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and literal translation is available for download.

Thank you!

